Sommaire

p.04	الافتتاحية
p.05	دريم سيتي يدعو حور القاسمي
p.06	الشارع فن
p.06	تاریخ دریم سیتي
p.08	العملية الإبداعية
p.10	دريم سيتي 2023 بالأرقام
p.14	برنامج دريم سيتي 2023
p.29	خربڤة سيتي
p.32	المركز الرئيسي للمهرجان وأماكن انعقاده
p.36	أماكن اقتناء التذاكر وأسعار الدخول
p.40	الصحافة
p.44	الشركاء
p.45	کولوفون

الافتتاحية دريم سيتي 2023 - مهرجان يتجسد في قلب الواقع

يسعى مهرجان دريم سيتي في دورتـه الجديـدة 2023- الى أن يكـون مرآة عاكسة للتوتـرات المعقدة التي تعيشـها تونـس راهنـاً. ويتطلـع المهرجـان الى مد جسر بيـن التعبير الفني والرهانات الملحّة التي تشـغل بلادنا وعصرنا. ذلك أنـه لـم يعـد بالإمـكان، بعـد الآن، تجاهـل الأزمـات المتعـددة والمترابطـة التي تعصـف بعالمنـا ، سـواء تلـك التـي تمـر بهـا بلادنـا بشـكل خـاص أو تلـك التـي تشـمل العالـم بأسـره. وسـتجد علاقتنـا بالمجـالات السياسـية والديمقراطيـة، وبالطبيعـة والأرض وبالإنسـانية في حراكهـا الدائـم، وبالتاريـخ والسـعي الى الحقيقـة، وللإبداعـات، والأعمـال الفنيـة المسـتضافة، والنـدوات، والنقاشـات، واللقـاءات المقدمـة في سـياق الـدورة والنعـيـدة للمهرجـان.

وفي هـذا السـياق، الـذي تطغى عليه الاضطرابات العالمية، يتطلع مهرجان دريم سـيتي إلى اتاحـة الفرصـة للفنانـين.ــات، والمفكر.يـن.ات والمواطنـين.ــات الملتزمـين.ــات بالسـعي الى مسـتقبل مغايـر، أو عـلى الأقـل مسـتقبل فحسـب، للتعبيـر واسـماع أصواتـهـم. هـن. وستسـعي الأعمال الفنية والمداخلات، بكثير بحساسية مرهفة وتواضع، إلى أن تكـون في صميم واقعنا بمختلف أوجهـه المترابطـة، في زمـن يشـهد طـرح تسـأولات حول الحدود، سـواء كانت جغرافية أو رمزية، في كل حول الحدود، سـواء كانت جغرافية أو رمزية، في كل مكان، وهـي حـدود غالبـا مـا تكـون مصـدرا للعنـف. وسـتكون هـنه الاضطرابـات والتعبيـرات

الاحتجاجيـة حاضـرة فـي جميـع فقـرات برنامـج المهرجـان. ويسـتند هــذا البرنامـج - أكثـر مــن أي وقـت مضـى – الى الابـداع السـياقي الـذي سيشـكل قوتــه الدافعـة ومحرّكـه الرئيســي.

وغنيّ عن القول أن الفنانـينــــات، والمفكر. ين. ات، والنشطاء والناشطات من تونس والكونغو والمغــرب والســودان، وفلسـطين ومالـي ومصــر وغامبيــا ولبنــان والولايــات المتحـــدة والبرتغــال وألمانـــا والنمســا وفرنســا وبلحبــكا وبربطانـــا، لا

يدّعـون امتـلاك إجابـات نهائيـة عـن كل التسـاؤلات، غير أنـهم.هنّ سيكونون. ستكنّ بكل تأكيد منفتحـ. ين.ــات بشـكل جذري على سياقاتـهم.هن الخاصة، ســواء كانــت محليــة أو كانــت بوابـات عــلى العالــم. وســيبتدعون /يبتدعــن معًــا زمكانــا (زمانــا ومكانــا) يكــون فيـه الالتـزام تجـاه الآخريـن، ســواء كانـوا بشـرًا أو مــن غيــر البشــر، فــى قلــب جميـع الممارســات.

وفي ضوء الآحداث المؤلمة، التي جدت مؤخرا في تونس، مثل طرد ووفاة عدد من اللاجئـ يـن.ات في الصحراء، يتبنى مهرجان دريـم سـيتي موقفًا يؤيـد الفضاء المفتـوح والتعدديـة التامـة، داعيـا إلى تضامـن عميـق، غيـر مشـروط بيـن جميـع المجتمعـات المتواجـدة عـلى أراضينـا وفي برمجتنـا. كما لا يسع المهرجان الا أن يؤكـد على الانعكاسات السلبية لسعي أوروبا الى تصديـر سياسـات الهجرة فـي هـذه الأزمـة الى بلـدان الجنـوب.

وفي ظل تفشي وتنامي السياسات المعادية للمهاجر.ين.ات واللاجئـين.ات على الصعيد العالمي، نعتقد أنه من الضروري إعادة تأكيد قيم الاحترام والتسامح، إنْ في المجتمع التونسي، أو في سائر المحتمعات.

ويطمح مهرجـان دريـم سـيتي فـي هــذا الصـدد، الى الاسـهام بـكل تواضع فـي هـذا التأكيـد.

وإننا لنؤمن أن الإبداع الفني يمكن أن يكون قوة دافعة وساندة للمقاومة ولتصوّر مستقبل مغايـر. كمـا يحدونـا الأمـل، مـن خـلال الربـط بيـن التمعّـن الفكـري النخبـوي والعمـل الملمـوس، والمـزج بيـن الرقـص والمسـرح والغنـاء والفنـون البصريـة والعـروض الاحتفاليـة، والجمـع بيـن التعبيـرات المعاصـرة والفعاليات الشعبية الضخمة، في تقديم تجربـة ثريـة وملهمـة لجمهـور المهرجـان .

مرحبا بكـم فـي الـدورة الجديـدة - 2023، لدريـم سـيتي هـذه الـدورة التي فيهـا سـيكون الفـن والإبـداع أدوات قويـة لبنـاء مسـتقبل أفضـل.

في هـنه الـدورة التاسـعة، دعـى كل مـن سـلمى وسـفيان ويسـي وجـان غوسـينز حـور القاسـمي للمشـاركة فـي برمجـة مهرجـان دريـم سـيتي مـع « دريم بروجكتس ».

ويمثّل التعاون بين سلمى وسفيان ويسي وحـور القاسـمي وجـان غوسـينز فـي دريـم سـيتي 2023 تـآزرًا بيـن الـرؤى الفنيـة الشـاملة والمتنوعـة.

كُانَـتُ بدايـةُ دريـم سيتي منـذ نُسَـاتهُ في عام 2007 من قبل سلمى وسفيان ويسي بمثابة مشروع فنّي أصيل ذو التزام وقناعة عميقة. أصبح الخلـق السياقي، وإضفاء الطابع الفنّي في قلـب المدينة، والانغماس والإبداع المشترك، ركائز الالتزام الحقيقي والرسـو في مجتمـع فني شـامل لجميـع المسـائل البشـرية. دريـم سـيتي حـدث تـمّ تصـوّره على أنه مسعى تطوري قيد التقدم يبني حوارًا مثمرًا بيـن الفنـان وبيئته ويضيء آفـاق جوهرنا الجماعي. تدريجيـا، ازدهـر دريـم سـيتي، وامتـدّت علاقاتـه مع بقيـة مناطـق العالـم. ومثّـل انضمـام جـان غوسـينز للفريـق علامـة فارقـة فـي هـنه المغامـرة.

منـذ عـام 2015، عمـل جـان غوسـينز مـع سـلمى وسـفيان ويسي بصفتـه مديرًا فنيًا مشاركًا، مهتمًا برؤيتـه وشـغفه بالفـن الـذي يتحـدى الفئـات المسـبقة ويخلـق روابـط بيـن مختلـف الثقافـات. وجعـل انفتاحـه عـلى العالـم والتزامـه بالفـن

دریم سیتی یدعو حور القاسمی

السياقيُ الّـذي يتجـاوز الحـدود الجغْراَفيــُهُ إلى إثـراء الحـوار الفنّـى لدريــم ســيتى.

تقـدِّم حـور القاسيمي، بعملها المؤثـر فـي مؤسسة الشارقة للفنـون، بعدًا جديدًا للفريـق لهذه الحورة. تتحـد رؤيتها الفنيـة العالميـة واسـتعدادها لمزيـد الابتـكار وخبرتها الواسـعة فـي التعـاون الفنّـي والمعـارض الدوليـة لإثـراء دريـم سـيتي. هـذه الشـخصيات الأربـع تجمـع بيـن الـرؤى المحلّيـة والدوّليـة، والتـي تعكـس الابتـكار الفنّـي والثقافي، لإنشـاء دورة تعكـس فـي ذات الوقـت التجربـة التونسـية والحـوارات الفنيـة بيـن منطقتنـا وبقيـة العالـم.

سلمى وسفيان ويسي وحور القاسمي وجان غوسينز مديرين فنيين

الشارع فن

تاریخ دریم سیتی

جمعية الشارع فن هي الجهة المؤسسة لمهرجان دريـم سـيتي.

منتَّذ عام 2006، سعت جمعية الاشرع فن، التي تأسست على أيدي ثنائي الرقص والكوريغرافي سلَّمِي وسفيان ويسيَّ، إلى تُحقيق التناغم بين إبداعُ ـ الفنان وسياق مدينة تونس وسكانها ورهاناتها العموميـة والمشـتركة، وتحدياتهـا الديمقراطيـة.

ويُعدّ الشارع فن مساحة مشتركة وتقاطعية في قلب مدينة تونس العتيقة، مرتبطة بشكل وثيقٌ بالعوالم المحيطة بها، حيث يتقاطع ويتعاون فنانون من هنا وهناك مع المواطنين والنشطاء/ الناشطات والخبراء/الخبيـرات المهتمين/المهتمـات بالمدينـة تونـس العتيقـة وحياتهـا. والمؤمـل هـو خلـق واضفـاء الشـاعرية وتغييــر مسـاحة بشــكل جماعي، مع الشعور بالضرورة العاجلة لبناء المدينة والمحتّمع بصورة مشـتركة.

تــم إنشــاء دريــم ســيتي فــي 2007، وهــو مهرجان فني متعدد التخصصات يقاّم لمدة 10 أيام في المدينة العتيقة ووسط تونس العاصمة. تـم تصوَّره في البداية كعمل فني ويرتبط دريم سيتي ارتباطًا وثيقًا بمسار الفنانين المؤسسين التونسيينَ سلمى وسفيان ويسى اللذين كانا مقتنعين بأن غياب المساحات والقرص الفنية لجيلهم من الفنانيـن هـو بمثابـة تضييـق للفضـاءات الفنيـة والحضرية لمدينتهم على وجه الخصوص وبلدهم عُامّة. هَيّأت الدورة الأولى من دريم سيتي في عام

التخصصات، التي تتمحور حول المدينة العتيقة وفي متناول الجمّاهيـر كافّـة.

اتَّضح الإطار المرغوب به على الفور: خلق فتَّى سياقي ومتعدد التخصصات، الدَّعم والإنتاج، إفساح المجال الكافى للإبداع والمسأحات غير التقليدية والمطالبة بالمساحة العامة للمدينة ليس فقط كمنصة للخلق الفني، بل كذلك بكونها حاضنة للمشاريع والأعمال المبتكرة للفنانيـن أصحـاب الطموحـات الجريئـة والخارجـة عـن المألـوف، والتـي تمثل في ذات الوقت رؤية وأمل حقيقي لمستقبل مدينتهم ومجتمعهم. كيف يمكن للممارسات الفنية اليـوم أن تسـاهم بشـكل هـادف فـي إنشـاء آماكـن عامـة مفتوحة ومشـتركة متحـرّرة من ّالخيـال الثقافي والسياسي: كان هـذا هـو السـؤال المطـروح. وبعـد مبادرة الفنّانين التونسيين، استحابت الحماهير.

2007، والتي صُمِّمت كعمل فني بالأساسُ، الجَّوهر

لمستقبل ثـري ومسـتدام لدريــمْ سـيتي: إذ يجتمـع

الفنانــون المحلّيــون والناشــئون فــي قلّــب المدينــة

العتيقـة بتونـس. وفـي غضـون أيـاح قليلـة، اقترحـوا

برنامجًا جريئًا من الأعمّال الفنية الحديثة ومتعددة

تواصلت إقامـة دريـم سـيتي فـي المدينـة العتيقة ووسط مدينة تونس (2010 و2015 و2017 و2019) وعــلاوة عــلى ذلــك فــى صفاقــس (2012)، منطقـة إسـتاك فـي مرسـيليا (مرسـيليا - يروفانـس عاصمـة الثقافـة الأوروبيـة المتوسـطية - 2013) ولنـدن (مهرجـان «شـباك» - 2017).

مـن المؤكــد أن دورات كل مــن 2015 و2017 و2019 مـن دريـم سـيتي - وهـي الــدورات الأولى التـي انضـم إليهـا المديــر الفنـي المشــارك جان غوسينز - وضعت المهرجان على خريطة المشاريع الثقافيــة الرئيســية فــي تونــس. يحظــي دريـم سـيتي أيضًـا بمكانـة دوليـة متزايـدة: حيـث كان للفنانيـن والصحفييـن ومختلـف المؤسسـات مـن الشـرق الأوسـط وأفريقيـا وأوروبـا أدوارا أساســية فــى دورات دريــم ســيتي فيــو 2017, .2022 2019

عـلى مـرّ السـنوات والـدورات اللاحقـة، تــم تطويـر مفهـوح دريـم سـيتي. قضّت سـلمي وسـفيان ويسى الكثير من الوقت في المدينة العتيقة وفي تونس بشكل عام، وبالتالي اكتسبا خبرة وشراكات مع الشبكة المحلية والمجتمع المدنى التونسي. وتم تشكيل فريـق إنتـاج رافـق الفنانيـن خطـوة بخُطـوة طـوال مسـاراتهم الإبداعيـة فـي المدينـة العتيقـة. شارك المزيـد مـن الفنانيـن والفنانـات والجماهيـر التونسيين الشباب واتسع نطاق معرفتهم بدريم سيتي والشارع فن، الجمعية الرائدة في المهرجان، کهیکل اِنتـاج لهـم، منصّـة و «مؤسسـتهم» آیضـا. في سياق دولّي خارج تونس، أصبح مفهوم دريم سيتي ومنهجيته مصـدر فضـول وإلهـام: يتمحـور حـول التبـادلات المسـتدامة والشـاملة بيـن الفنانيـن وممارساتهم، من ناحية، والمدينة ومتساكنيها والرهانات السياسية والاجتماعية من ناحية أخرى. دريم سيتي هو مهرجان للإبداعات الفنية السياقية، يقوده فناتون ديناميكيون ومبتكرون، في حوار مباشـر مـع تونـس. دريـم سـيتي راسـخ ومَتصّـل بواقعـه المحلـي، وهـو فـي الان ذاتـه منفتـح عـلي العالم من حوله.

العملية الإبداعية « ما يعرض هنا، لا يوجد في أي مكان آخر »

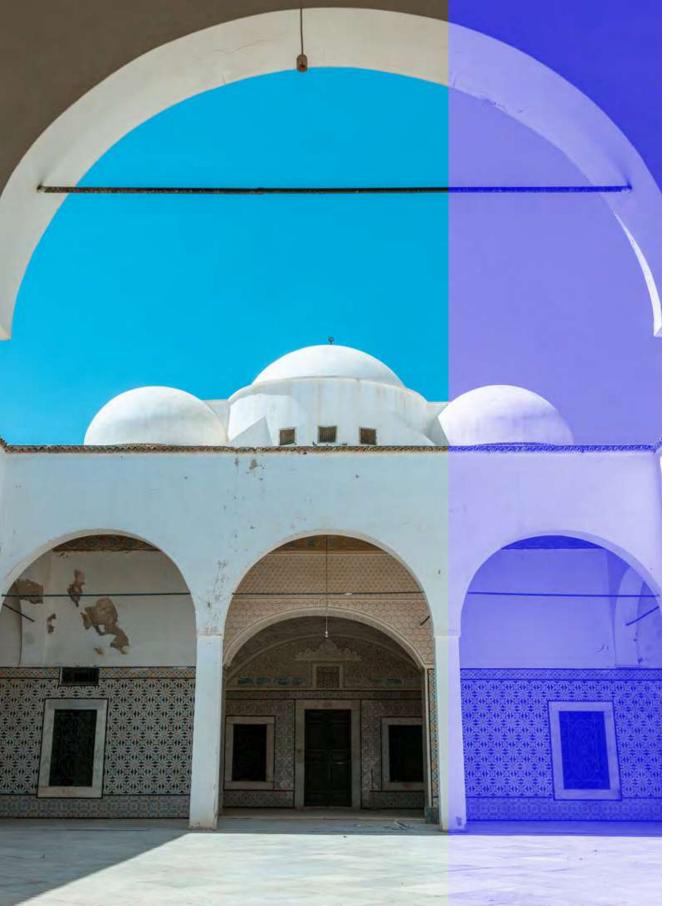
لا يتعلـق الأمـر بالميزانيـة أو المكانـة أو المنزلـة، بـل يتعلـق بالوقـت الأنسـب والمقربـة، وإمكانيـة التنقـل، والالتـزام، والحـب. يأتـي الفنانـون المدعـوون إلى دريـم سـيتي دون أيّــة مشــاريع فنيــة ويشــرعون فـي الانغمـاس في المدينـة العتيقـة بتونـس. الأمـر الـدّي يولّــد التفاعــل الإبداعــي بيــن المدينــة وســكانها والفنانـن.

يتغذى شغف الفنانيـن مـن خـلال اللقـاءات والتبـادلات والحـوارات مـع المتسـاكنين - الحرفييـن والعاطليــن عـن العمـل والمؤرخيـن والعمـال والفلاسـفة والرجـال والنسـاء والأطفـال... - وكذلـك السـياق الاجتماعي والسياسي والثقافي والاقتصادي والتراثي المحيط بهم.

ينصت هؤلاء إلى كامل المنطقة ويختبرون مراحل الخلق والإبداع التي تتراوح من عام 1 وأكثر. وهكذا تنشأ مشاريع فنية تشمل التعاون بين مختلف الجهات الفاعلة الاجتماعية والثقافية في المدينة، والمواطنين، والفنانين، والمجتمع المدني، وكذلك السلطات المحلية والإقليمية والوطنية.

جميع الإبداعات الفنية التي ستكون ضمن المهرجان، نشأت في المدينة ويتم تقديمها في منطقتها مع الأشخاص الذين شهدوا مراحل اكتمالها.

يمثل فريق الشارع فن الذي يقدّم مشروع دريم سيتي، وسيطا وميسّرا، وهو في الوقت ذاته عامل رئيسي لجعل هذا المشروع ممكنا من خلال إنشاء حوار، وإيجاد الدعم المادّي وتكريس الوقت الكامل للمشروع.

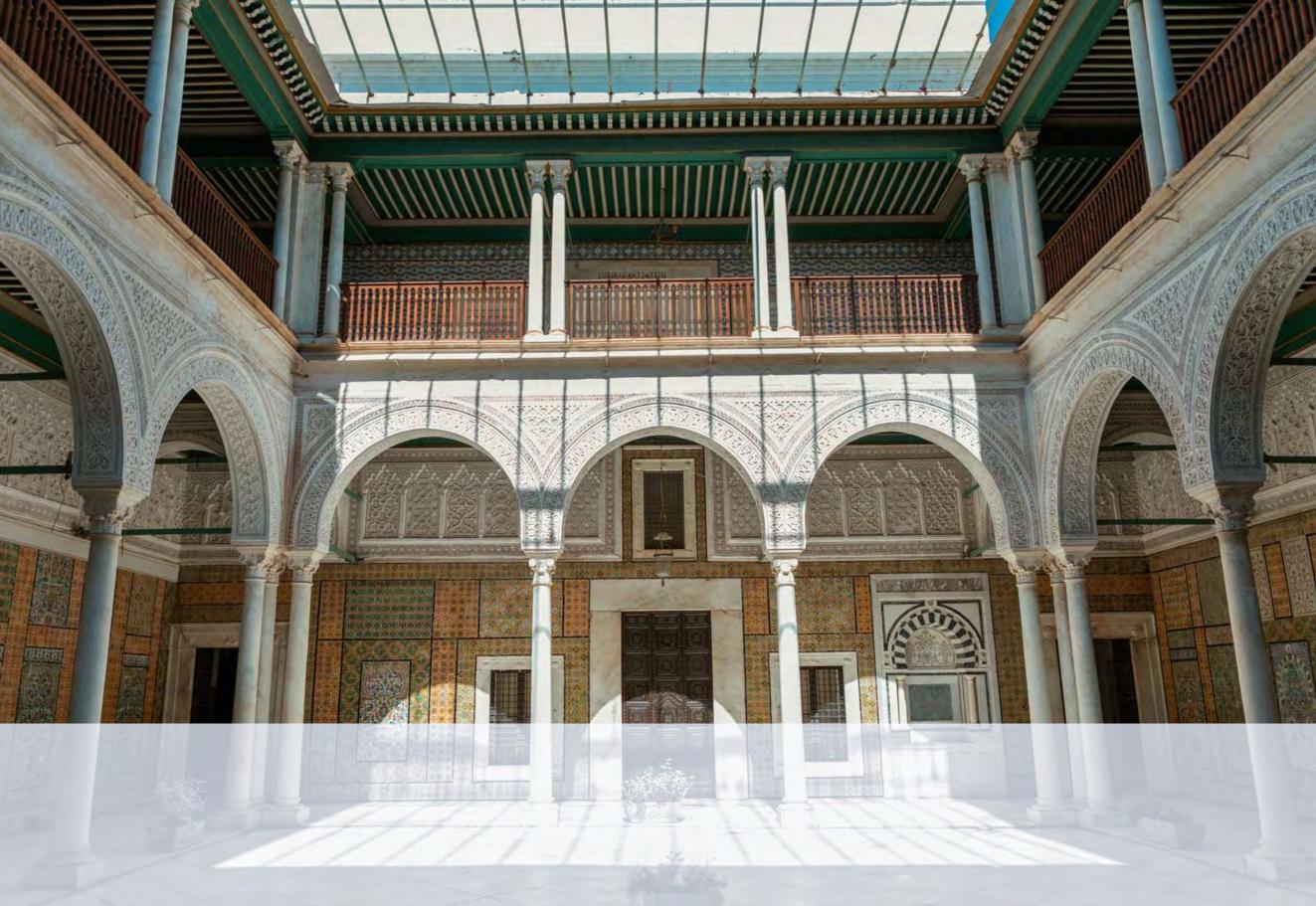


دريم سيتي 2023 بالأرقام البرمجة بالأرقام

8 دریم ڤاست	11 عمل خلق إبداعي وإنتاج بدعم من الشارع فن
19	6
دریم بروجکتس	دریم کونسرت
1	7
ماستر کلاس	جلسات حوارية
21	6
سهرة شِيفْتْ لَيْلي	لقاءات مع الفنانين·ات
	9 أيام خربڤة سيتي

دريم سيتي 2023 بالأرقام المهرجان بالأرقام

1 7 أيام المهرجان	الدّورة 9
74	38
الفنانون والفرق	أماكن انعقاد المهرجان
21	51
الجنسيات والبلدان	الأعمال الفنية
21	90
المعارض والتجهيزات	عدد العروض
السمعية البصرية	المتاحة للجمهور
7	7
لقاءات الدخول إليها حر	مقترحات مجانية



برنامج دريم سيتي 2023 أعمال خلق إبداعي

22 سبتمبر 18:00 > 14:00 23 سبتمبر > 8 أكتوبر 18:00 > 10:00 كل 45 دق	<u>فخري الغزال [ولد حليمة]</u> القمرة و ما شفتهاش رسومات تخطيطية / تجهيز فني - تونس	38 نهج المقطر - سوق البلاط
24 < 22 سبتمبر و 26 - 27 سبتمبر 17:00 دق 55 - 40	فیلیبی لورنسو ثوال اِن سیتو رقص / بروکسل - بورجیس	المدرسة المنتصريّة - الحفصية
29 سبتمبر 17:00 40 - 55 دق	فيليپي لورنسو ڤوال إن سيتو رقص / بروكسل - بورجيس	سطح مسرح الحمراء
30 سبتمبر 15:30 10 دق	فيليبي لورنسو ڤوال إن ذو سيتي رقص / بروكسل - بورجيس	ساحة العملة مجانا
1 أكتوبر 15:30 10 دق	<mark>فيليبي لورنسو</mark> ڤوال إن ذو سيتي رقص - بروكسل/بورجيس	ساحة النصر مجانا
6 أكتوبر 14:00 10 دق	<u>فيليبي لورنسو</u> ڤوال اِن ذو سيتي رقص / بروكسل - بورجيس	ساحة باب سويقة مجانا
7 أكتوبر 14:00 10 دق	<mark>فيليبي لورنسو</mark> ڤوال <u>أن</u> ذو سيتي رقص / بروكسل - بورجيس	ساحة برشلونة مجانا
2 2 - 23 سبتمبر 14:00 24 سبتمبر 14:00 و 17:00 50 دق	<u>سامي بالوجي</u> ميسا لوبا (working title) أداء/ عمل موسيقي جديد - لوبومباشي - بروكسل اللغات: الفرنسية، نص متاح باللغة العربية التونسية عبر رمز الQR	المركز الثقافي ببئر الأحجار
		5

المسرح البلدي بتونس انطلاقـا مـن شـارع الحبيـب بورقيبـة وصــولا إلى ملعـب الحفصيــة مجانا	<mark>أندرو غراهام - فرقة لوتر ميزون</mark> خطوط - جولة المدينة رقص - مرسيليا	<mark>21 سبتمبر</mark> 16:00 < 14:00
الملعب البلدي بالحفصية	<u>أندرو غراهام - فرقة لوتر ميزون</u> خطوط رقص - مرسيليا	2 2 > 24 سبتمبر و 6 > 8 أكتوبر 18:00 60 دق
الكنيسـة القديمـة « سـاكري كـور » بـاب الخضـراء	جليلة بكّار بَشَرْ مسرح / عرض أدائي - تونس اللغات: العربية مع ترجمة إلى الفرنسية والإنجليزية	22 < 22 سبتمبر و 29 سبتمبر > 1 أكتوبر ^{14:00} 28 سبتمبر و 5 > 8 أكتوبر ^{16:00} 50 دق
مکتبة دار بن عاشور	ليلي الدّخلي ومجموعة DR.E.A.M خرائط الكرامة معرض/ تجهيز فني - برلين	22 سبتمبر 18:00 < 14:00 23 سبتمبر > 8 أكتوبر 18:00 < 10:00 عرض متواصل
مکتبة دار بن عاشور	ليلى الدّخلي خرائط الكرامة الحركات النسوية المغربية والتونسية, من الثمانينات إلى يومنا هذا جلسة حواريّة اللغات: الفرنسية والعربية التونسية والمغربية	<mark>29 سبتمبر</mark> 16:00 < 14:00

<u>ليلي الدّخلي</u> خرائط الكرامة

<u>ليلى الدّخلي</u> خرائط الكرامة

عرُض أدائيُ لوائل على

موسیقی

30 سبتمبر 15:00

30 سبتمبر > 2 أكتوبر

14

مكتبة داربن عاشور

مكتبة داربن عاشور



<u>سلمی وسفیان ویسي</u> BIRD 22 - 23 سبتمبر و 5 > 7 أكتوبر دار حسین 24 > 29 سبتمبر و 1 أكتوبر عرض أدائي / تونس - باريس 50 دق **رضوان مريزيڤا** أطلس / الجبل دار الأصرم 22 - 23 سبتمبر 26 < 24 سبتمبر رقص / بروكسل - مراكش 45 دق <u>فاتح الخياري وحسام بوعكروشة</u> بون دوي !! الكنيسة القديمة سانت كروا 3 > 8 سبتمبر 17:00 رقص - تونس 45 دق مختبر العقد الطبيعي ماريا لوسيا كروز كوريا - مارڤريدا مينديز غابة ابن سينا - سبخة السيجومي 4 أكتوبر 13:00 < 10:00 <mark>ومارين كالميت</mark> ميثاق حول مياه سبخة السيجومي - آغورا حماة السيجومي ممارسات فنية متعددة / غينت - باريس - لشبونة اللغات: الترجمة الفورية بالفرنسية والانجليزية والعربية مختبر العقد الطبيعي ماريا لوسيا كروز كوريا - مارڤريدا مينديز ومارين كالميت بساتين الزيتون - سبخة السيجومي إستدعاء 5 أكتوبر 13:00 < 10:00 ميثاق حول مياه سبخة السيجومي - عهد مع الأشجار ممارسات فنية متعددة / غينت - باريس - لشبونة مختبر العقد الطبيعي ماريا لوسيا كروز كوريا - مارڤريدا مينديز ومارين كالميت مرصد سبخة السيجومي 6 أكتوبر 18:30 < 16:30 ميثاقً حول مياه سبخة السيجومي - تضحية وملاذ آمن ممارسات فنية متعددة / غينت - باريس - لشبونة <u>خليل الهنتاتي</u> عيشوشة معهد الصادقية - القصبة 6 أكتوبر حفل موسيقي سينمائي / ليون - صفاقس اللغات: العربية مترجمة إلى الانجليزية

دريم ڤاست

جان باتيست أندريه ساحة النصر 22 > 24 سبتمبر محانا 16:30 9 14:00 عرضَ أُدائي - تجهيز فني / رين 30 دق <u>باسل الزّراع</u> عزيزتي ليلى دار علولو - تربة الباي 2**2 سبتمبر** 18:00 < 14:00 23 سبتمبر > 8 أكتوبر 18:00 < 10:00 تجهيز فنَّى تفاعلى / برمنغهام اللغات: الفرنسية والعربية والانجليزية عرض متواصل سماء واكيم وسمر حدّاد كينج مسرح الحمراء 24 سبتمبر 26-25 سبتمبر رقص / فلسطين 20:30 27 سبتمبر 19:00 40 دق میکایل دیسانکا سينما مسرح الريو 28 > 30 سبتمبر نیسی بادیری 20:30 مسرح / مبانزا - نغونغو 90 دق اللغة: الفرنسية مع ترجمة باللغة الإنجليزية آ<mark>ن تيريزا دي كيرسمايكر</mark> <mark>وآلان فرانكو / روزاس</mark> تنويعات غولدبيرغ BWV 988 زاوية سيدي علي شيحة 29 سبتمبر > 1 أكتوبر 120 دق رقص / بروكسل لقاء مع الفنانة 6 أكتوبر، 12:00 في قشلة العطارين ربيع مروّ<u>ة</u> محاضرات غير أكاديمية سينما مسرح الريو 2 - 3 أكتوبر 19:00 عرض أدائي / بيروت 90 دق اللغة: العربية <u>تانيا الخوري</u> كهرباء لبنان دريبة دار حسين 6 - 7 أكتوبر 14:00 **8 أكتوبر** 14:00 و 14:30 مسرح / لندن - بيروت اللغة: الإنجليزية (6 و 7 أكتوبر، 12:00) 75 دق اللغة: العربية (7 و 8 أكتوبر، 14:30) <u>ناسا فور ناسا</u> بلا رحمة مسرح الحمراء 7 - 8 أكتوبر

رقص / القاهرة

19:00

40 دق



دریم بروجکتس

يبث هذا المعرض، المستلهم من مواقع ومشاهد مدينـة تونـس العتيقـة النشـاط مجـددا فـي مواقـع وأماكن متناغمة مع العمل الذي دأب مهرجان دريم سيتي على القياح به على امتدادّ السنوات الفارطة. ويُمثلُ ترميـم قشـلة العطاريـن واعـادة توظيفهـا ثقافيـا محـور هـذا المشـروع. وهـو مشـروع سـيعيد احباء هذا المني الذي كان في مرحلة ما من تاريخه يعجّ بالمفكرين والمثقفين التونسيين. ويعود بناء هـذا المعلـم التاريخـي- الـذي كان فـي بدايتـه ثكنـة عسكرية (قشلة) - الىّ سنة 1813 فيّ عهد حمودة باشــا. وعــلي إثــر انتصــاب الحمايــة الفرنســية تــم تحویله الی مکتبـة اشـتملت عـلی رصیـد هـاح مـن الكتب والمخطوطات باللغة العربية علاوة عن رصيد مـن الكتـب باللغـة الفرنسـية الموروثـة عـن الحقبـة الاسـتعمارية. فـي وقـت لاحـق، أصبـح المبنـي مقـرًا للمعهد الوطني للآثار والفنون .

وقد خضع هذا المعلم مؤخرا الى عملية وقيئة لاحتضان ' دريم بروجكتس' ، وسيكون من الآن فصاعدا حيزا ثقافيا مفتوحا للعموم يتيح لمرتاديه فرصة للالتقاء وتبادل الآراء حول الكتب والأرشيف والأعمال الفنية التي تتيح مادة للتفكير وإعمال الرأي حول القضايا الاجتماعية والسياسية الراهنة. وسيشتمل هذا الفضاء الثقافي الجديد على مساحات اجتماعية ومكتبة وقاعات عرض للأعمال الفنية.

في فيلم « نص الحوار» (2012) للمخرجة الأرجنتينية غابرييلا غولدر، تقرأ فتاتان بيان الحزب الشيوعي مع جدتهما وتسعيان الى فهم تاريخ الصراع الطبقي والثورات الإجتماعية. وتؤدي دوْرَ الجدّة في هذا الفيلم والدة المخرجة، التي كانت من ضمن مناضلات الحزب الشيوعي الأرجنتيني.

ويتناول مانثيا دياوارا في فيلمه «أنجيلا ديفيس: عالم من حرية عظيمة» (2023) سيرة ديفيس: عالم من حرية عظيمة» (2023) سيرة وعمل هذه الناشطة السياسية الأمريكية. ويتخذ شريط دياوارا شكل مجموعة شعرية حول الفكر النقدي لديفيس ونضالاتها من أجل مخيالات وعلاقات مغايرة في عالم جديد بصدد التشكل. كما سيتم في نفس السياق عرض فيلمين آخرين لدياوارا، يحمل الأول عنوان 'ادراو غليسان: 'عالم واحد في علاقة'(2010) ويحمل الثاني عنوان «الزنوجة»: حواربين وولي سيونكا وسنغور (2015).

وتستعيد منيرة القديري في فيلمها «كرود آي» ذكرى من ذكريات طفولتها وتتمثل في مدينة ضخمة هي في الواقع مصفاة نفط ضخمة. ويعيد

هذا العمل المتمثل في شريط فيديـو الى الأذهـان مشـاهد مـن الرسـوم المتحركـة المسـتقبلية وأفـلام الخيال العلمي.

وتقدّم المجموعة الموسيقية الهايتية «ذو ليفينغ أند ذو داد « مشروعها الثاني بعنوان' الصحوة' (وهو مشروع قيد الانجاز، انطلق سنة 2021). ويركز المشروع على ما يتيحه الليل من امكانيات لتكوين وإنشاء حركات نضالية للشبان على ضفتي المحيط الأطلسي، ويقيم رابطا تخيليا بين الذين تم استبعادهم إلى هوامش العالم واختاروا الإفصاح عن آرائهم واسماع أصواتهم في ظل الأزمة العالمية الراهنة.

وسيمثل المعرض الحالي الخاص بدريم بروجكتس مناسبة لعرض الرباعية الكاملة لأفلام مروة أرسانيوس التي تشكل سلسلتها الحاملة لعنوان «من يخاف الإيديولوجيا؟» وتتناول أرسانيوس في افلامها الأربعة، التي اعتمدت في انجازها - في مستوى البحث والإخراج -مقاربة تقوم على التعاون وتعدد التخصصات- بتحليل منظومة القمع والاستغلال الاقتصادي والاجتماعي القديمة المتجددة، واقتراح أساليب حياة بديلة تتناغم مع الطبيعة. وتعد بعض التجارب التي خاضتها النساء والنضالات ضد الاستعمار، التي تميزت باعتماد الملكية التشاركية والاحاطة والدفاع عن الذات من بين الأمثلة التي تسوقها أفلام أرسانيوس لإحداث تغيير اجتماعي وسياسي على نطاق واسع.

وبالعُودة آلى تأريخ قشلة العطارين، تسلط فريــال دولان زواري، مــن خــلال عملهــا «أيــن تتوقـف الطــرق وأيــن تبـدأ الكتابة؟»، الضـوء عـلى موقع هــذا المعلـم، في قلب ســوق العطــور والحناء، مستخدمة الفخــار والزجــاج لإنشــاء عناصــر رســومية خطية تشبه الجــذور التي تنبثق مــن الأرض، في إشــارة واضحة إلى النباتـــات العطريــة التــي كانــت تُســتخدم فــي إنتــاج العطور في السابق.

وفي إحدى الغرف العلوية لقشلة العطارين، تستكشف سُنية قلال في عملها الحامل لعنوان «غرزة سابقة - غرزة لاحقة « تاريخ مدرسة الاطارات، التي أُنشئت سابقا في معهد باب الجديد والتي تولت تدريب أجيال متعاقبة من الفتيات القادمات من جميع أنحاء البلاد. ويتضمن هذا العمل عرضا لأرشيف هذه المؤسسة الذي يشتمل على مستندات وصور، علاوة عن نتائج استقصاءات ميدانية أجرتها الفنانة، وتشهد على أهمية التعليم

ميدانيـة اجرتها الفنائة، وتشهد على اهميـة ا المبتكر الذي كانت تؤمنه هذه المؤسسة.

في مخـزن الراشـدية، وهـو فضاء اسـتخدم سـابقا كإسـطبل ومسـاحة للتخزيــن، يعكــس فيلـم غاربـــلا غولــدر «عبــون معطوبــة» (2023) عنــف

سابقا كإسطبلُ ومساحة للتخزين، يعكس فيلم غابرييلا غولـدر «عيـون معطوبـة» (2023) عنـف الدولـة، ويوضـح كيـف تسـتهدف شـرطة مكافحـة الشـغب أعيـن المتظاهريـن عمـدًا. يأخــذ العمـل مشـاهد مـن الاحتجاجـات الحاشـدة التـي شـهدتها تشيلي في عام 2019 والتي أصيب خلالها أكثر من 400 ضحية لوحشية الشـرطة لإصابات في العين، ويتضمن هذا المشـروع أيضًا مشـاهد من احتجاجات أخرى في هونغ كونغ وبيروت وغيرها من الدول.

تاريخية أخرى بالمدينة العتيقة.

کما ستُنشط «دریم بروجکتیس» معالم

ومـن بينهـا زاويـة سـيدي بوخريصـان، التي يعود إنشـاؤها إلى القـرن الثاني عشـر الميـلادي ، حيث يقـوم خليـل ربـاح بإنشـاء تجهيـز فنّي خـاص بالموقع تحـت عنـوان «جمعـة الزيتونـة» كجـزء مـن مشـروعه ، قيـد التنفيـذ «المتحـف الفلسطيني للتاريـخ الطبيعي والبشـريـة». ومـن خـلال اشـتغاله على أشـجار الزيتون، والبشـريـة». ومـن خـلال اشـتغاله على أشـجار الزيتون، التي تحتـل مكانة بارزة في حياة الناس في فلسطين وتونـس على حـد سـواء، يطـرح الفنان تسـاؤلات حول الهندسـة المعماريـة للمتاحـف والأفكار التي تحملهـا وأهدافهـا، مستكشـفا فـي نفـس الوقـت الطريقـة وأهدافهـا، مستكشـفا فـي نفـس الوقـت الطريقـة التـريـخ مـن الناحيـة الاجتماعيـة وتجذيره في الهوية والثقافة.

ويقدّم مايكل راكوفيتز مشروعه «العودة» (2004)، وهـو مشـروع قيـد التنفيـذ، فـي مسـتودع علولـو – أمـام دارعثمـان. ويعيـد راكوفيتـز فـي سـياق هـذا المشـروع الفنـي إنشـاء متجـر التمـور الـذي كان يمتلكـه جـده فـي العـراق، فـي قلـب مدينـة تونـس العتيقـة فـي مسـتودع صغيـر تـم ترميمه. وسـيُعرض فـه أنضا فـلمه «العودة».

وفي زاويـة سيدي علي شيحة، مرقـد المتصوف الشيخ سيدي علي شيحة والتي كانت في السابق أكبر زاويـة للطريقـة العيسـاوية في تونـس، سيقدم لفنـان الصوتيـات طـارق عطـوي مشـروع البحث والأداء الجديـد «القبلي»، الذي انطلق في عام 2015 وتم تقديمه لأول مرة في قرطبة عام 2022. ويجمع عطـوي، الذي لا يخفي تأثـره بتقاليـد الطـرب في موسـيقى الطـوارق، في هـذا العمـل بيـن تسـجيلات للتقاليـد الموسـيقية الريفيـة، مـن جميع أنحاء العالم العربي.

وستقدم جمعية قدماء معهد نهج الباشا، وهي جمعية تضم في عضويتها خريجات أول مدرسة تونسية تحتضن تلميذات المرحلة الثانوية تنصيبة فنية من انجازالفنانة منيرة الصلح علاوة عن برنامج لقاءات مفتوح للعموم تنتظم بمشاركة عضوات بهذه الحمعية.

خارج أسوار مدينة تونس العتيقة ، سيقدم الفضاءان الفنيـان «سـنترال تونـس» الواقعـان فـي

وسط المدينة، عمليـن لفنانيْـن آخريْـن، همـا بشـرى خليلـي وريمـي كوفوريجـي. وتحفـر التنصيبـة السينمائية لبشـرى خليلـي الحاملة لعنوان» الحلقة» (2023) فـي ذاكـرة حركـة العمـال العـرب الفرنسـية التـي بـرزت فـي السـبعينات والفرقتيـن المسـرحيتين «العاصفـة» و»الحلقـة» التابعتيـن لهـا، فـي مسـعى لإحيائها.

أما مشـروع «الميـاه لا تصنـع الأعـداء: الخرائط المناهضة للشـتات « (2020) وهو مشـروع قيـد التنفيـذ لريمـي كوفوريجـي فهـو عمـل بحثـي متعـدد الجوانـب يسـعى الى صياغـة نمـوذج جديـد لمقاومـة الممارسـات النيوكولونيـة فـي مجالـي استخراج النفط الخـام والجرائـم ضـد البيئـة بدلتـا نهر النحر.

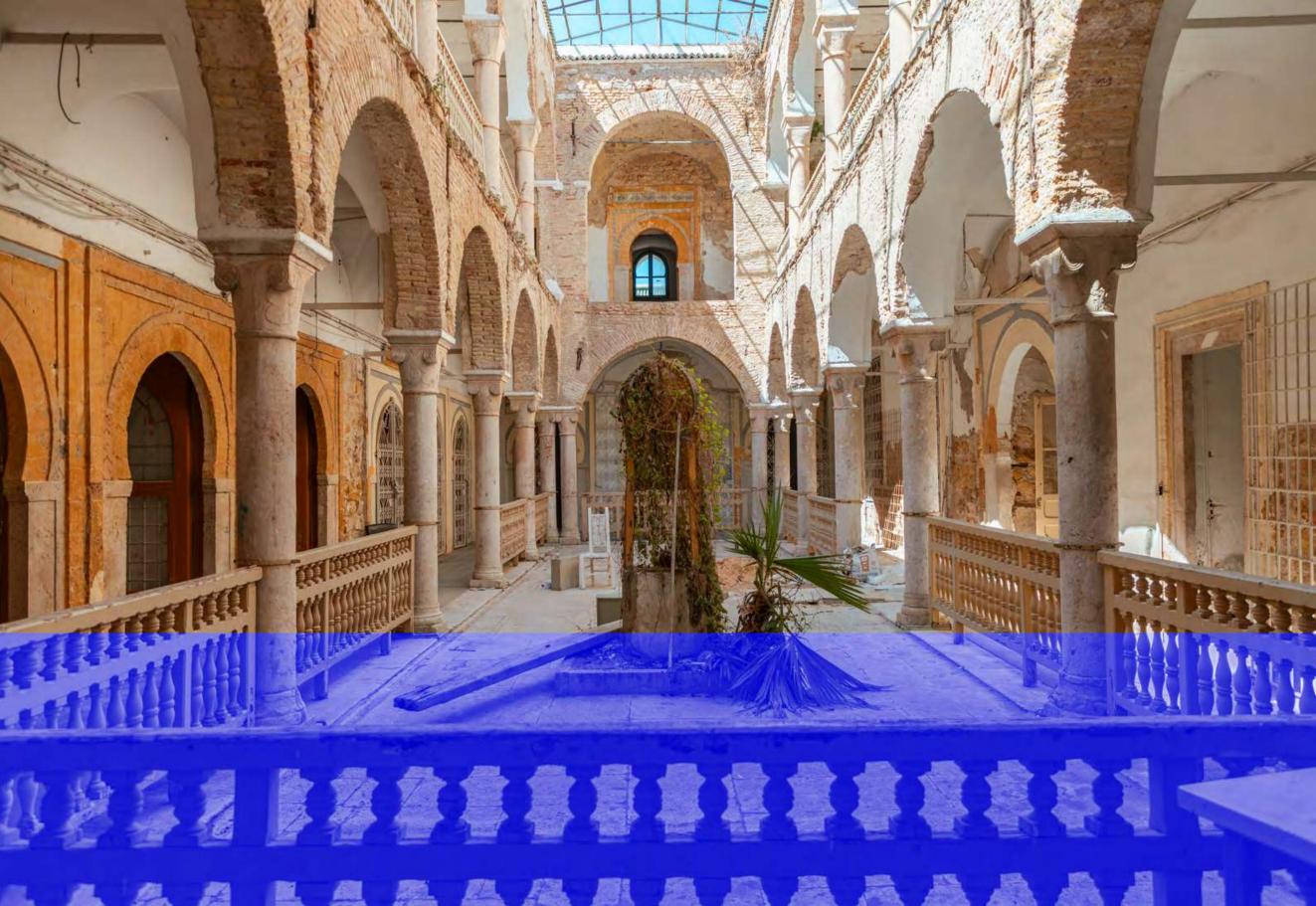
تقتبس نيـل يالتـر الشـخصية المؤثـرة في الأدب التركي الحديـث، ناظـم حكمـت، المنفى نفسـه، مــن خــلال رســم مقولتــه الشــهيرة المنفـى مهمــة شــاقّة ، بلغـات مختلفـة، عـلى ملصقـات عـلى جــدران أماكن عديدة في المدينة العتيقة.

في 27 سبتمبر، سيقدم مسرح الفن الرابع عرضًا لأوبرا العالم لمانثيا دياوارا (2017). يعكس الفيلم الهجرة وأزمة اللاجئين المستمرة، بناءً على أوبرا بينتو ويري للشاعر التشادي كولسي لامكو، والتي تحكي قصة امرأة شابة تبحث عن مستقبل أفضل لها ولطفلها الذي لم يولد بعد.

في 28 سبتمبر، سيكون هناك عرض للسفراء، من إخراج ناصر القطاري في 1975. الفائز بلسفراء، من إخراج ناصر القطاري في 1975. الفائز بجائزة تانيت دور لأفضل فيلم في مهرجان قرطاج السينمائي عام 1976 وجائزة لجنة التحكيم الخاصة في مهرجان لوكارنو السينمائي الدولي في نفس العام. تـم اختياره لمهرجان كان السينمائي لعام 1978 في فئة «Un Certain Regard». يتتبع الفيلم العلاقات المعقدة بين المهاجرين من شمال إفريقيا وجيرانهم الفرنسيين في باريس. وسيتبع الفيلم حلسة حوارية مع المخرج ناصر القطاري.

والواضّح أن الأَعمال المعروضّة في سياق «دريـم بروجكتـس» تسـتند الى مقاربـات متعـددة ووجهـات نظر وزوايا مختلفـة، للتحديات الأكثر إلحاحًا في عصرنا الراهن.

نأمل أن تقدم «دريم بروجكتس» مساحة للجمهور للتأمل والتبادل الثقافي والتضامن.



فيلم ُسردي / لندن اللغات: الانكليزية مترجمة باللغتين الانكليزية والعربية

لقاء مع الفنان 23 سبتمبر، 11:00

عرض متواصل

دریم بروجکتس		دریم بروجکتس		<mark>فريال دولان-زواري</mark> أين تنتهي الطرق وتبدأ الكتابة ؟ تجهيز فني / تونس	قشلة العطارين دريم باس
22 سبتمبر 18:00 > 14:00 2 3 سبتمبر > 8 أكتوبر 18:00 > 10:00 عرض متواصل	بيشرى خليلي الحلقة تجهيز فني / فيديو - الدار البيضاء / برلين - فيينا اللغات: الفرنسية مترجمة باللغة العربية لقاء مع الفنانة 24 سبتمبر، 11:00	uirرال تونس - 1 5 دریم باس	22 سبتمبر 18:00 < 14:00 23 سبتمبر > 8 أكتوبر	<mark>غابرييلا غولدر</mark> نص الحوار فيديو / تجهيز فني - بوينس آيرس	قشلة العطارين دريم باس
22 ستمبر 18:00 < 14:00	<u>غابرييلا غولدر</u> عيون معطوبة	مخزن الراشدية دريم باس	18:00 < 10:00 عرض متواصل		
23 سبتمبر > 8 أكتوبر 18:00 > 10:00 عرض متواصل عرض متواصل	تجهيز فني - فيديو / بوينس آيرس اللغات: ترجمة إلى العربية والإنجليزية		22 سبتمبر 18:00 < 14:00 23 سبتمبر > 8 أكتوبر 18:00 < 10:00	<u>مانثيا دياوارا</u> إدوارد غليسانت، عالم واحد مترابط فيلم - باماكو اللغات: الفرنسية مع ترجمة إلى العربية والإنجليزية	قشلة العطارين دريم باس
22 سبتمبر 14:00 > 18:00 23 سبتمبر > 8 أكتوبر	<u>خليل رباح</u> جمعة الزيتونة تجهيز فني ومنحوتة / رام الله	تربة سيدي بوخريسان دريم باس	عرض متواصل	لقاء مع الفنان 28 سبتمبر، 11:00	
18:00 < 10:00 عرض متواصل	حيور حيو و BROUDOU / لقاء مع الفنان ومجموعة برودو 22 سبتمبر، 11:00		22 سبتمبر 18:00 < 14:00 23 سبتمبر > 8 أكتوبر	<u>مانثيا دياوارا</u> أنجيلا ديفيس: عالم من حرية عظيمة فيلم - باماك النام الإدارات - تحت أناسال المست	قشلة العطارين دريم باس
22 سبتمبر 18:00 < 14:00 23 سبتمبر > 8 أكتوبر 18:00 < 10:00	<u>مايكل راكوفيتز</u> العودة تجهيز فني فيديو / شيكاغو اللغات: تجهيز فني باللغات الانجليزية والفرنسية والتونسية	دبّو علولو - أمام دار عثمان دريم باس	18:00 < 10:00 عرض متواصل	اللغات: الإنجليزية مع ترجمة إلى العربية لقاء مع الفنان 28 سبتمبر، 11:00	
عرض متواصل	فيلم باللغة الإنجلّيزية مع ترجمة باللغة العربية		22 سبتمبر 18:00 < 14:00 23 سبتمبر > 8 أكتوبر	<u>مانثیا دیاوارا</u> الزنوجة: حوار بین سوینکا وسنغور _{فیلم -} ب _{اماکو}	قشلة العطارين دريم باس
22 سبتمبر > 8 أكتوبر عرض متواصل	نيل يالتر المنفى مهمة شاقّة فنون بصرية (لوحات في الفضاءات العمومية) / اسطنبول	في الفضاءات العمومية مجانا	23 مبينمبر > 16-کوبر 18:00 < 10:00 عرض متواصل	طيم بهتو اللغات: اللغة الانجليزية مترجمة إلى الفرنسية لقاء مع الفنان 28 سبتمبر، 11:00	
22 سبتمبر 18:00 < 14:00 23 سبتمبر > 8 أكتوبر 18:00 < 10:00	ري <u>مي كوفوريجي</u> المياه لا تصنع الأعداء: الخرائط المناهضة للشتات فيلم سردي/ لندن النفات الذكارية من النفار الذكارية والمرة	u سنترال تونس - 2 Le 42 دريم باس	22 سبتمبر 18:00 < 14:00 23 سبتمبر > 8 أكتوبر 18:00 < 10:00 عرض متواصل	مروة أرسانيوس من يخاف الإيديولوجيا؟ تجهيز فيديو - بيروت / برلين اللغات: الانجليزية والعربية مع ترجمة إلى الانجليزية والفرنسية	قشلة العطارين دريم باس

قشلة العطارين دريم باس	<u>منيرة القديري</u> كرود آي فيديو - الكويت / برلين اللغات: الانجليزية مترجمة إلى الانجليزية والعربية	22 سبتمبر 18:00 < 14:00 23 سبتمبر > 8 أكتوبر 10:00 < 10:00 عرض متواصل

عرض متواصل					
22 سبتمبر 18:00 < 14:00 23 سبتمبر > 8 أكتوبر	<u>سنية قلّال</u> غرزة سابقة - غرزة لاحقة تجهيز فني - تونس	قشلة العطارين دريم باس	21 سبتمبر 19:30 100 دق	<mark>حاتم اللجمي</mark> ربوخ موسيقى - تونس	ساحة الحفصية مجانا
10:00 < 10:00 عرض متواصل			22 سبتمبر 22:30 75 دق	<mark>مجموعة السّارة والنوباتونز</mark> حفل موسيقي موسيقى - الخرطوم/نيويورك	ساحة الحفصية مجانا
22 سبتمبر 18:00 > 14:00 23 سبتمبر > 8 أكتوبر 10:00 > 10:00 عرض متواصل	<u>مجموعة ذو ليفينغ اند ذو داد</u> الصحوة فيديو - فرنسا / المملكة المتحدة / هايتي	قشلة العطارين دريم باس	23 سبتمبر 22:30 60 دق	<u>القصر</u> احنا مين؟ موسيقى - باريس	ساحة الحفصية مجانا
22 سبتمبر 18:30 60 دق	<mark>طارق عطوي</mark> القبلي عرض موسيقي - باريس	زاوية سيدي علي شيحة	23 سبتمبر 19:30 90 دق	<mark>سونا جوبارتیه</mark> بادینیا کومو موسیقی - ندن	المسرح البلدي بتونس
27 سبتمبر 20:30 40 دق	<u>مانثيا دياوارا</u> أوبرا للعالم فيلم - باماكو اللغات: الانجليزية مترجمة إلى الفرنسية	مسرح الفن الرابع	28 سبتمبر 23:00 90 دق	<u>الهادي حبّوبة</u> حفل موسيقي موسيقي - تونس	يوكا تونس
28 سبتمبر 18:00 70 دق	<u>ناصر القطاري</u> السّفراء فيلم - تونس اللغة: الفرنسية العرض يليه حوار مع ناصر القطاري	مسرح الفن الرابع	<mark>5 أكتوبر</mark> 22:00	<u>مجموعة دبّو</u> إركز هيب هوب موسيقى - تونس	يوكا تونس

حلقات نقاش

2 أكتوبر 13:00 < 11:00

2 أكتوبر

3 أكتوبر

4 أكتوبر

13:00 < 10:00

13:00 < 10:00

13:00 < 11:00

برمجة للشباب
خربڠة سيتي
23 سبتمبر ← 8 أكتوبر

مجانا-عبر التسجيل 006 212 29 (+216) / 580 212 29 (+216)

فن نطاق دريم سيتي مهرجان الفن في الفضاء العام، خربقة سيتي تدعو الأطفال من 6 إلى 17 سنة إلى مغامرة فنية فريدة من نوعها. عبر برمجة مختارة خصيصا للأطفال والشباب، ندعوكم لتسجيل أطفالكم في الورشات، العروض الفنية، اللقاءات والنقاشات.

تربة سيدى بوخريسان

الجمعة ← 22 سبتمبر

خلیل ربّاح – مجموعة برودو جمعة الزیتونة من 6 إلى 17 سنة خلیل ربّاح – مجموعة برودو حمعة الزیتونة من 6 إلى 17 سنة

السبت → 23 سبتمبر

ساحة النصر	جان باتيست أندريه فلوي عرض أدائي — تجهيز فني	14:00 ← 14:00 من 6 إلى 17 سنة
المدرسة المنتصريّة — الحفصية	فيليبي لورنسو ڤوال رقص	17:00 → 17:00 من 13 إلى 17 سنة
الملعب البلدي بالحفصية	أندرو غراهام — فرقة لوتر ميزون خطوط رقص	19:00 ← 18:00 من 6 إلى 17 سنة
دار الحركة	ورشة صناعة ورق	11:00 → 11:00 من 6 إلى 17 سنة
دار الحركة	ورشة ترريوح	15:00 ← 15:00 من 6 إلى 12 سنة

تسيير و دوك هاوس الذكاء الاصطناعي : المخاطر والفرص مجانا حلقة نقاش

ورشات المدينة الحالمة داربيرم التركي المياه والمسطحات المائية مجانا حلقة نقاش اللغات: الترجمة الفورية بالفرنسية والانجليزية والعربية

و<u>رشات المدينة الحالمة</u> الطبيعة في المدينة حلقة نقاش اللغات: الترجمة الفورية بالفرنسية والانجليزية والعربية

دار بيرم التركي

<mark>ورشات المدينة الحالمة</mark> استخدام الممارسات العتيقة كأدوات للحفاظ على المدينة المعاصرة حلقة نقاش اللغات: الترجمة الفورية بالفرنسية والانجليزية والعربية

 6 أكتوبر
 سيفيك سبايس
 دار بيرم التركي

 12:00 < 10:00</td>
 مجانا

 حلقة نقاش
 حلقة نقاش

مقر الشارع فن مقر الشارع فن مقر الشارع فن 6 Fuocoammare, par-delà Lampedusa مجانا فيلم فيلم

ا الكتوبر <u>! A Nous Les Toits</u> مجانا محامبة <u>! A Nous Les Toits</u> مجانا



الأحد ← 04 أكتوبر

38 نهج المفطر سوق البلاط	القمرة و ما شفتهاش فخري الغزال [ولد حليمة] رسومات تخطيطية – تجهيز فني	14:30 → 14:00 من 13 إلى 17 سنة
الكنيسة القديمة سانت كروا	بون دوي !! فاتح الخياري وحسام بوعكروشة رقص	17:00 → 17:00 من 9 إلى 17 سنة
حديقة الحفصية	ورشة بستنة : إنشاء جدار نباتي	19:00 → 16:00 من 6 إلى 17 سنة

السبت ← 07 أكتوبر

38 نهج المقطر سوق البلاط	الڤمرة و ما شفتهاش فخري الغزال [ولد حليمة] رسومات تخطيطية – تجهيز فني	14:30 ← 14:00 من 9 إلى 12 سنة
الملعب البلدي بالحفصية	أندرو غراهام — فرقة لوتر ميزون خطوط رقص	18:00 → 18:00 من 6 إلى 17 سنة
دار الحركة	ورشة تجليد الكتب	11:00 ← 11:00 من 13 إلى 17 سنة
حديقة الحفصية	ورشة زراعة : إنشاء حديقة مع ورشة تسميد	16:00 ← 16:00 من 6 إلى 12 سنة

الأحد ← 08 أكتوبر

ساحة النصر	فیلیبي لورنسو ڤوال رقص	14:15 ← 14:00 من 6 إلى 12 سنة
الكنيسة القديمة سانت كروا	فاتح الخياري وحسام بوعكروشة بون دوي !! رقص	14:00 ← 14:00 من 6 إلى 17 سنة
الملعب البلدي بالحفصية	أندرو غراهام — فرقة لوتر ميزون خطوط رقص	18:00 → 18:00 من 6 إلى 17 سنة
	جولة البحث عن الكنز	10:00 من 6 إلى 17 سنة
حديقة الحفصية	يوم مع الكشافة : ورشات، أنشطة و ألعاب	10:00 ← 10:00 من 6 إلى 17 سنة



مركز المهرجان وأماكن انعقاده قشلة العطارين

على إثر عملية اعادة تهيئة واسعة النطاق ستكون القشلة مفتوحة للجميع وستحتوي على مكتبة ومقهى وحيّزا للعمل المشترك، وستتاح الفرصة للجميع للتعرف أو للربط مجددا مع معلم من معالم وقطعة من التراث ظلت نسيا منسيا لفترة زمنية طويلة.

بالإضافة إلى كونها المكان الرئيسي لدريـم بروجكتـس ولحـور القاسـمي ، سـتكون قشـلة العطاريـن مركـز المهرجـان عـلى امتـداد فتـرة انعقـاد دريـم سـيتي، حيـث سـيمكن للجمهـور والمحترفيـن الالتقـاء وتجـاذب أطـراف الحديـث حـول فنجـان قهـوة أو كتـاب، وكذلـك حضـور العديـد مـن اللقـاءات مـع الفنانين المشاركين في البرمجة.

أماكن انعقاد المهرجان

كنيسة ‹ساكري كور› سابقا - باب الخضراء كنيسة سانت كروا - نهج جامع الزيتونة مقر جمعية قدماء معهد الباشا مكتّبةُ دارّ بن عاشور قشلة العُطارين - سُوق العطارين المركز الثقافي بير لحجار - 40 نهج الباشا سينما ومسرحُ الربو 92، شارع راضية حداد، شارع يوغوسلافيا سابقا المُعهد الصادقي - شارع سنان بأشا - القصبة دار علولو – نهج تُسيدي التيجاني – تربة الباي ُ دار بيرم التركي - نهج تسيدي على عزوز دارُ حَسٰين - المعهد الوطني للترّاث - ساحة القصر دارً لصرم مستودع (دبّو)علولو - مقابل دار عثمان دريبة دار حسين - ساحة القصر 38 نهج المقطر - سوق البلاط فندق سانت جورج - 16 شارع كولونيا الشارع فن الكُنيسة - 40 شارعً كُتّاب لوزير، المدينة العتيقة Le 15 - سنترال تونس - شارع قرطاج Le 42 - سنترال تونس - شارع على بن غذاهم مخزن الرشيدية - نهج الداي المدرّسةُ المّنتُصريةُ - الحقّصية ساحةً باب سويقةً ساحة برشلونةً ساحة الحفصية ساحة العملة ُ ساحة النصر - باب بحر سبخة السيجومي - مرصد، غابة ابن سينا، زيتون الملعب البلدي بالحفصية مسرح الحمراء 28، نهج الجزيرة قاعة الفن الرابع، 7 شارع باريس المسرح البلدي، شارع الحبيب بورقيبة سطح مسرح الحمرا 28، نَهْجَ الْجَزِيْرَةُ تربة سيدي بوخريسان ، نهج بن محمود زَاُوية سيدي على شيحة



سعر خاص				
5 دنانیر	باسل الزرّاع «عزيزتي ليلي»	<u>دریم ڤاست</u>		
30 دينارا 20 دينارا 10 دنانير	سونا جوبارتيه «بادينيا كومو» 24سبتمبر 20:30 المسرح البلدي بالعاصمة أوركسترا / مقاصر / شرفة الطابق العلوي الطابق الأعلى	دریم کونسرت		
بين 40 و70 دينارا	حفل الهادي حبوبة 28 سبتمبر الساعة 23:00 يوكا قمرت	<u>دریم کونسرت</u>		
بین 10 و30 دینارا	مجموعة دبّو «إركز هيب هوب» 5 أكتوبر الساعة 22:00 يوكا قمرت	دریم کونسرت		
بين 10 و30 دينارا +18	من 22 سبتمبر إلى 8 أكتوبر ابتداء من 18:00 نزل سان جورج	رشيفت ليلي		

أماكن اقتناء التذاكر وأسعارها التسعيرة

سعر موحد

5 دنانیر	<u>ווושן מפכר</u>
3 دنانير للأطفال والطلبة،	<u>سعر مخفض</u>
3 د نانير لسكان المدينة العتيقة شرط الاستظهار ببطاقة هوية	مجانًا
11 عملا فنيا للاكتشاف (تجهيزات، رقص، حفلات موسيقية، لقاءات، إلخ).	مجانًا

دريم باس

5 دنانير

وح کامل

بالنسبة لأعمال دريم بروجكتس التالية: «المياه لا تصنع الأعداء: الخرائط المناهضة للشتات « لريمي كوفوريجي • «الحلقة» لبشرى خليلي • «العودة» لمايكل راكويتز • «جمعة الزيتون لخليل رباح • «يوم واحد بطول سنة كاملة» لمنيرة الصلح • «أين تنتهي الطرق وتبدأ الكتابة؟» لفريال دولان- زواري • «3 أفلاح» لمانثيا دياوارا (إدوارد غليسانت، عالم واحد مترابط ، 'أنجيلا ديفيس: عالم من حرية عظيمة '، الزنوجة: حوار بين سوينكا وسنغور • «من يخاف الإيديولوجيا؟» الأجزاء من 1 إلى 4 لمروى أرسانيوس • «كرود آي « لمنيرة القديري • «غرزة سابقة - غرزة لاحقة « لسنية قلال • «الصحوة» لمجموعة ذو ليفينغ اند ذو داد • « نص الحوار» لغابرييلا غولدر • «عيون معطوبة» لغابرييلا غولدر



بيع التذاكر

السع عن طريق الانترنات

1 سبتمبر ← 8 أكتوبر 2023 على المواقع lartrue.org و teskerti.tn

نقاط البيع والاستعلام الفعلية

1 سبتمبر ← 8 أكتوبر 2023

- مدينة الثقافة (من الساعة 9 صباحًا حتى الساعة 7 مساءً) شارع محمد الخامس – تونس
- المسرح البلدي بالعاصمة (من الساعة 9 صباحًا حتى الساعة 7 مساءً) 2، نهج اليونان – تونس
- قشلة العطارين (من الساعة 9 صباحًا حتى الساعة 7 مساءً) سوق العطارين- المدينة العتيقة
- المركز الوطني للاتصال الثقافي
 (من الساعة 9 صباحًا حتى الساعة 7 مساعً)
 نهج سيدي بن عروس المدينة العتيقة
- الشارع فن- استقبال المحترفين ووسائل الإعلام فقط (من الساعة 9 صباحًا حتى الساعة 7مساء) 40، شارع كاتب لوزير - المدينة العتيقة

الصحافة الصور والفيديوات

لأسباب تتعلق بحقوق التأليف والحقوق المجاورة، لـن يُسـمح بتصويـر العـروض والحفـلات سـواء بـآلات

ُ ويُشمل المحتوى السمعي البصري صورا ومقاطع فيديو للفنانـين.ات، وصورا عامة للمهرجان، وتغطية لجميع الفعاليات الإعلامية: (النـدوات الصحفية)، والأجـواء العامـة للمهرجـان، وكذلـك العـروض

يتــولى الفَريـــقُ الســمُعيّ البصــري التابــع لدريــم ســيتي 2023 التقــاط وتســجيل جميــع جوانــب

جهات الاتصال في المكتب الصحفي

presse@lartrue.org

صحافة وطنية

محمد أمين بن هلال

سهيراللحيان

صحافة الدولية

نضال الشمنقي

+216 29 338 155

+216 22 267 980

+216 93 441 945

ستكون الصور ومقاطع الفيديو الخاصة بالفعاليات متاحة على رابط مخصص لذلك، سيتم إرساله إليك.ح.نّ عبـر البريــد الإّلكترونــي.

حجز التذاكر

الحجز المسبق إلزامي للصحفيايين. ات لحضور العروض والحفلات الموسيقية، ويكون ذلك عن طريق مكتُبُ الحجِزُ الْمُوجِودُ في مقرَّ جَمْعِية الشارعُ فن – دار باش حامبة في مديْنةُ تونَّسُ الْعتيقة، بالإِضاَّفةُ إلى جميع نقاط بيع التذاكُّر الخاصة بنا، من الساعة 10 صباحًا الى 6 مسَّاءً. يتم الحجز وفقًا للحصة المخصصة لإعلامي..ين.ات بناءً على سعة المكان.

> استقبال الصحافة واللقاءات الصحفية <u> الشارع فن – دار باش حامية</u> 40 نهج كتّاب الوزير مدينة تونس العتيقة

التصويـر الفوتوغرافي أو بالفيديـو.

والحفيلات الموسيقية، وما إلى ذلك.

المهرجان

الموقع الإلكتروني ووسائل التواصل الإجتماعي

تابعوا جميع المستجدات على الموقع الإلكتروني و الرسالة الإخبارية ووسائل التواصل الإجتماعي!

يمكنكم التسجيل في الرسالة الإخبارية الصحيل

f @ | lartruetunisie

ملف صحف ملف ملف صحفی ملف الله علف صحفی ملف ملف صحفی ملف ملف صحفی ملف ملف صحفی ملف

Dream City Dream City Dream CITY Jream City

L'Art Rue

من 22 سبتمبر إلى 8 أكتوبر 2023